



- NL** Montage handleiding Volledig lucht - Smart Air
GB Fitting instructions Full Air suspension - Smart Air
D Einbau Anleitung Voll tragendes Luftfegersystem - Smart Air
F Guide d'installation Système complet suspension à air - Smart Air



NR-147814R

Renault Traffic
Opel Vivaro

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord	3.
2. Belangrijke aanwijzingen voor installatie	4.
3. Montage van het luchtveerset	6.
4. Overzicht onderdelen luchtset	7.
5. Montage automatische niveau regeling	8.
6. Aansluitschema luchtveersysteem	15.
7. Afstelling voertuighoogte en zekeringen locatie	16.

GB Index

1. Introduction	3.
2. Important instructions for installation	4.
3. Installing the air suspension	6.
4. Overview components air suspension	7.
5. Installing the automatic levelling system	8.
6. Wiring diagram air suspension	15.
7. Final adjustment and fuse location	16.

D Dokumentinhalt

1. Vorwort	3.
2. Wichtige Hinweise für die Installation	4.
3. Die Montage der Luftfederung	6.
4. Übersicht Komponenten der Luftfederung	7.
5. Die Montage der automatische Niveauregulierung	8.
6. Schaltplan Luftfederung	15.
7. Die Fahrzeughöheneinstellung und Sicherungen Position	16.

F Index

1. Introduction	3.
2. Instructions importantes pour l'installation	4.
3. Installation d'une suspension pneumatique / Schéma de câblage	6.
4. Présentation composants suspension pneumatique	7.
5. Installation de la niveau automatique système	8.
6. Schéma de câblage	15.
7. L'ajustement de hauteur de véhicule et l'emplacement de fusible	16.

NL 1. Voorwoord

Wij willen u dringend verzoeken deze handleiding eerst door te lezen alvorens u begint met het monteren van de luchtvering. Op deze manier voorkomt u fouten bij de montage. Alle te plaatsen onderdelen worden geleverd met bouten en borgmoeren. De tabel met de aandraaimomenten bevind zich op pagina 5. met de belangrijke aanwijzingen voor de installatie.

De installatie dient te worden uitgevoerd door een kundige monteur. Fouten of defecten veroorzaakt door incorrecte montage vallen buiten onze verantwoordelijkheid en derhalve buiten de garantie.

GB 1. Introduction

Before starting fitting the full air suspension, please read this manual in order to avoid errors during fitting. All components to be fitted are fully supplied with bolts and lock nuts. You can find the schedule regarding the tightening moments on the page 5. with important instructions for installation.

The fitting has to be carried out by an appropriately skilled mechanic. Errors or defects caused by incorrect fitting are outside our scope of responsibility and are therefore not covered by guarantee.

D 1. Vorwort

Bitte lesen Sie vor dem Einbau der Luftfederung zunächst die vorliegende Anleitung, damit keine Einbaufehler auftreten. Alle einzusetzenden Teile werden komplett mit Schrauben und Kontermuttern geliefert. Anziehdrehmomente für das Festziehen der Schrauben und Muttern entnehmen Sie aus der Tabelle auf der Seite 5. mit wichtige Hinweise zur Installation.

Der Einbau ist von einem sachverständigen Mechaniker vorzunehmen. Für Fehler oder Defekte auf Grund unsachgemäßer Montage wird nicht gehaftet. Die Garantie erstreckt sich somit nicht auf letztgenannte Fehler.

F 1. Introduction

Veuillez lire attentivement la notice avant de procéder au montage de la suspension à air afin d'éviter toute erreur lors du montage. Toutes les pièces à monter sont livrées avec les boulons et avec les rondelles de blocage. Le tableau comprenant les couples de serrage se trouve page 5. Le montage doit être effectué par un mécanicien agréé.

Nous dégageons toute responsabilité et garantie pour tout défaut ou malfaçon occasionnés par un montage non-conforme.



Suspension
Systems

NR-147814R

2. Important instructions for installation

	<p>NL De leiding moet beschermd worden tegen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Contact met scherpe voorwerpen• Contact met hete delen zoals de uitlaat, zorg voor een minimale afstand van 150mm• Knikken in de leiding door een te korte bocht bij verlegging van de leiding <p>Vermijd gebruik van beschadigde leidingen</p>
	<p>GB The pipe has to be protected from:</p> <ul style="list-style-type: none">• any contact with sharp objects• any contact with hot parts like the exhaust. Make sure the pipe is at least 150mm away from the hot parts.• kinks in the pipe due to a too short bend by transferring the pipe <p>Do not use damaged pipes.</p>
	<p>D Die Leitung muss abgeschirmt werden für:</p> <ul style="list-style-type: none">• Scharfkantigen Gegenständen• Kontakt mit heißen Gegenständen wie den Auspuffanlage. Minimum Abstand 150 mm• Scharfe Knicke in der Luftleitung <p>Verwenden Sie keine schadhaften Leitungen</p>
	<p>F Le tuyau d'air doit être protégé de :</p> <ul style="list-style-type: none">• tout contact avec des objets pointus• tout contact avec des pièces chaudes tels des pièces du pot d'échappement. Minimum distance 150mm• tout fléchissement dans le tuyau dû à une flexion trop courte lors d'un déplacement de tuyau <p>l'utilisation de tuyaux endommagés.</p>

NR-147814R

NL

GB

D

F

Aandraaimoment : (in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001) metrische schroefdraad en Ripp-enTensilock-Schroeven DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914		
		Aandraaimoment Nm
		Klasse
Schroef-draad	8,8	10,9
5	5	7,4
6	8,6	12,7
8	21	30,8
10	41,6	61,1
12	72,5	107
14	110	140
16	150	160

Orginele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek

Tightening moments: (following VDI 2230 publishing 2001) Metric screw thread and Ripp and Tensilock bolts DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914		
		Tightening moment Nm
		Strength class
Thread	8,8	10,9
5	5	7,4
6	8,6	12,7
8	21	30,8
10	41,6	61,1
12	72,5	107
14	110	140
16	150	160

Original bolts and nuts according Workshop manual

Anziehdrehmoment: (in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001) metrischem Gewinde und Ripp-undTensilock-Schrauben DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914		
		Anziehdrehmoment Nm
		Festigkeitsklasse
Gewinde	8,8	10,9
5	5	7,4
6	8,6	12,7
8	21	30,8
10	41,6	61,1
12	72,5	107
14	110	140
16	150	160

Original Schrauben und Muttern nach Werkstatt-Handbuch

Couples de serrage (à l'instar du VDI 2230 Edition 2001) Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock DIN912, DIN931; DIN933; DIN 931; DIN985... DIN88933, DIN88934, DIN88913, DIN88914..		
		Couple de serrage Nm
		Classe d'intensité
Filetage	8,8	10,9
5	5	7,4
6	8,6	12,7
8	21	30,8
10	41,6	61,1
12	72,5	107
14	110	140
16	150	160

Original boulons et écrous de blocage selon manuel d'atelier

NR-147814R

3. Installing the air suspension

NL Meet alvorens er gestart wordt met de montage van het luchtveersysteem de wagenhoogte op. Meet de afstand van de spatbordrand naar het hart van het achterwiel en schrijf deze op.

Wanneer het voertuig al enigszins beladen is kan een hoogte van +/- **450-mm** worden aangehouden.

GB Measure ride height before starting the installation of the air suspension system.
Measure the distance from fender to the center of the rear wheel and write it down.

When the vehicle has added cargo a height of approx. **450-mm** may be used instead.

D Messen Sie die Fahrzeughöhe vor der Installation der Luftfederung. Messen Sie den Abstand zwischen Kotflügel zur Mitte des Hinterrades und schreiben Sie es auf.

Wenn das Fahrzeug hat gegeben Ladung eine Höhe von ca. **450-mm** können stattdessen verwendet werden.

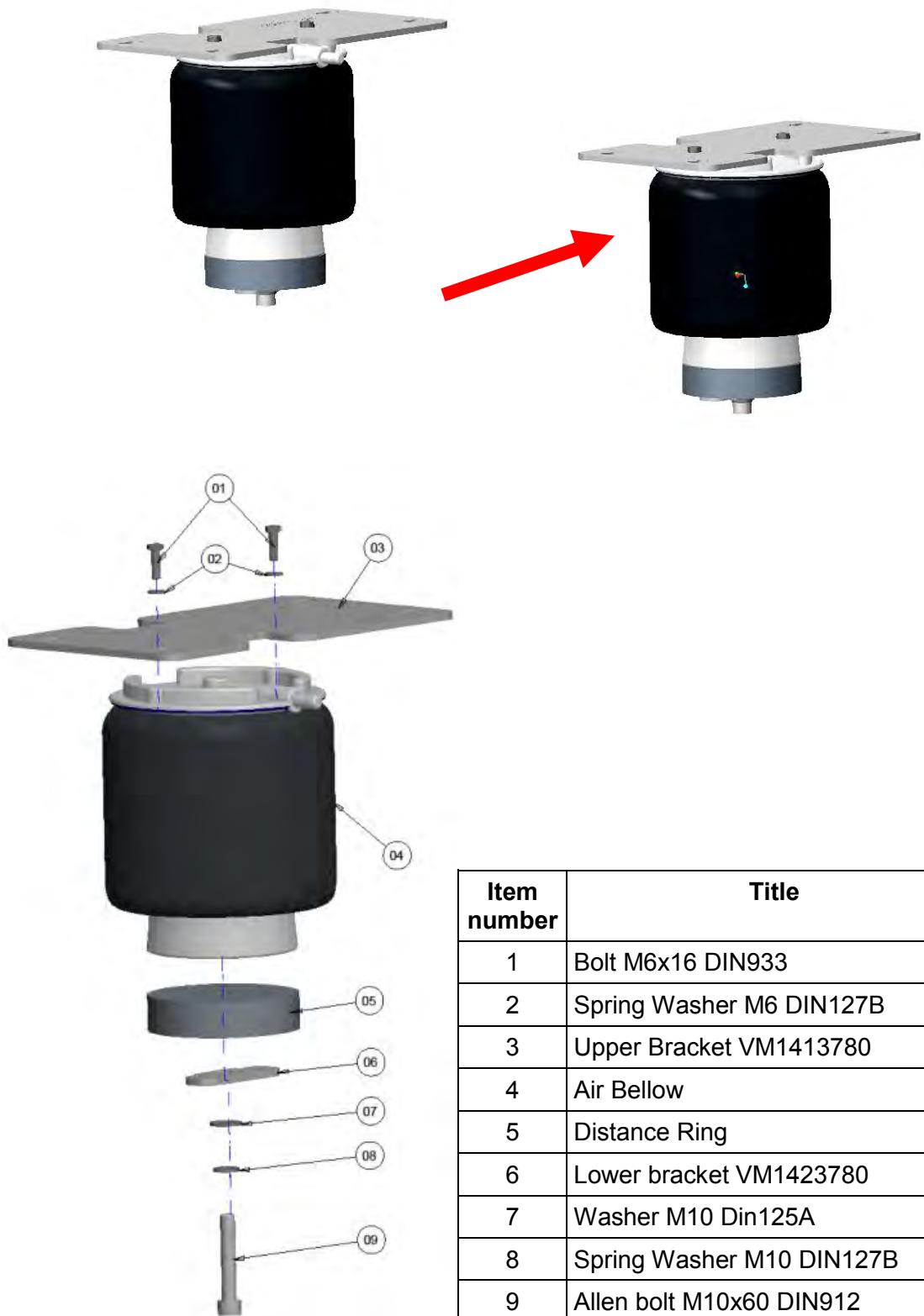
F Mesurer la hauteur de caisse avant le début l'installation du système de suspension pneumatique. Mesurer la distance entre le bord du garde-boue au centre de la roue arrière et notez-le.

Lorsque le véhicule a ajouté cargo une hauteur d'env. **450-mm** peut être utilisé à la place.



NR-147814R

4. Overview components air suspension





Suspension
Systems

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system

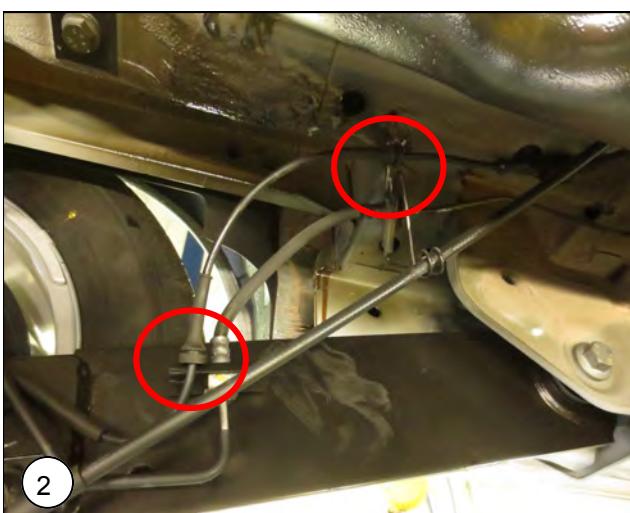


NL Verwijder de onderste bout van de schokdempers.

GB Remove the lower screw of the shock absorber.

D Entfernen Sie die untere Schraube des Stoßdämpfers.

F Retirez la vis inférieure de l'amortisseur.

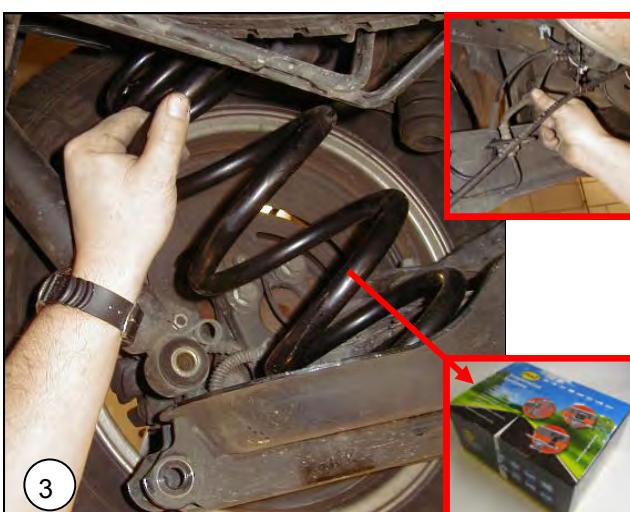


NL Demonteer de ABS kabel uit de steunen van de draagarm.

GB Release the ABS cable from the wheel arm.

D Entfernen Sie die Befestigung von dem ABS Kabel zu dem Trag arm.

F Retirez le câble de l'ABS de l'appui du bras.



NL Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveren. Deze worden niet meer herplaatst. **Let op de remslangen!** Bewaar de veren en stop ze in de doos.

GB Jack up the car and remove the main springs. These are no longer used. **Note the brake hoses!** Store the springs and put them in the box.

D Heben Sie das Fahrzeug an. Entfernen Sie die Hauptfedern. Diese werden nicht mehr benutzt. **Achten Sie auf die Bremsschläuche!** Bewahren Sie die Federn in der Box.

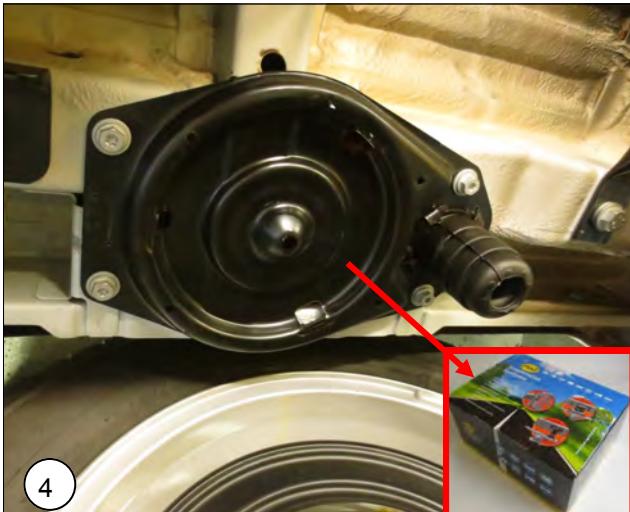
F Soulever la voiture et retirer le ressort principal. Ils ne sont plus utilisés. **Noter les tuyaux!** Gardez es ressorts et les arrêter dans la boîte.



Suspension
Systems

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system



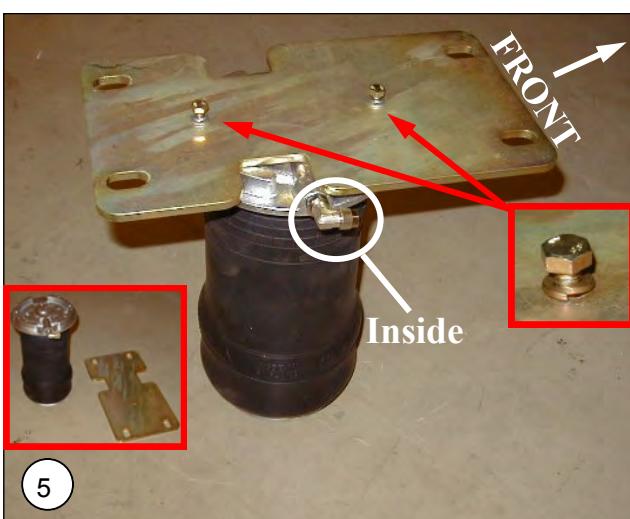
4

NL Demonteer de bovenste veerschotels met de originele buffers. Deze worden niet meer gebruikt. Bewaar ze in de doos.

GB Dismount the upper spring seats and original bump stops. These will not be used again. Store them in the box.

D Demontieren Sie die obere Hauptfedertellers mit die originalen Puffers. Dieser werden nicht mehr benutzt. Bewahrt es in der Box.

F Retirer les bouchons de ressort supérieur avec les tampons originaux . Ceux-ci ne sont plus utilisés. Rangez-les dans la boîte.



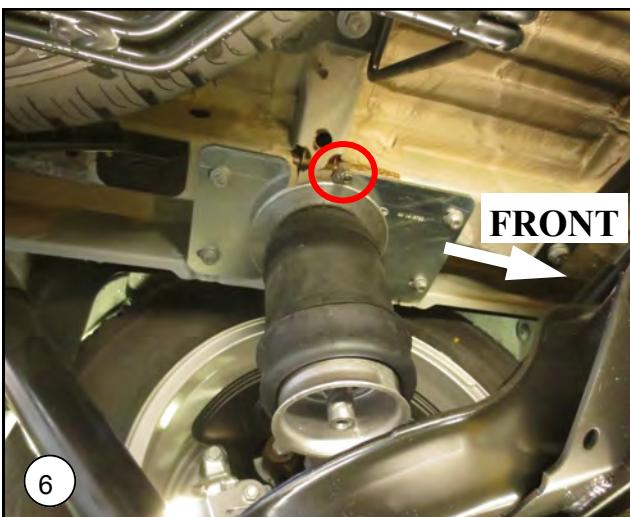
5

NL Monteer de bovenplaten **volgens de afbeelding** op de luchtbalgen met twee M6x16 boutjes met veerring. Zet deze vast volgens tabel (zie pagina 5).

GB Mount the top plates on the air bellows **according picture** with two M6x16 bolts and spring washers. Fasten according to table (see page 5).

D Montieren Sie die obere Platte zu dem Luftbalgen **nach Bild**. Brauchen Sie hierzu 2 M6x16 Bolzen und Federringe. Nach Tabelle festziehen (*siehe Seite 5*).

F Monter les plaques **supérieures selon l'image** sur les coussins d'air avec deux M6x16 boulons et rondelles. Fixer conformément tableau (voir page 5).



6

NL Monteer de balgen met bovenplaten op de plaats waar de originele veerschotels zaten met de originele bouten. Zet de bouten **handvast**.

GB Mount the air bellows with top plates on the place of the original spring seats and fit them with the original bolts. Mount the bolts **hand tighten**.

D Montieren Sie die Luftbalgen mit obere Platte auf die Platz von dem originale Federteller mit der originale Bolzen. Drehen Sie die Bolzen **Handfest**.

F Montez le soufflet avec plaques supérieures à l'endroit où les tasses de printemps originaux étaient assis avec les boulons originaux . Serrer les boulons **à la main**.

5. Installing the automatic levelling system

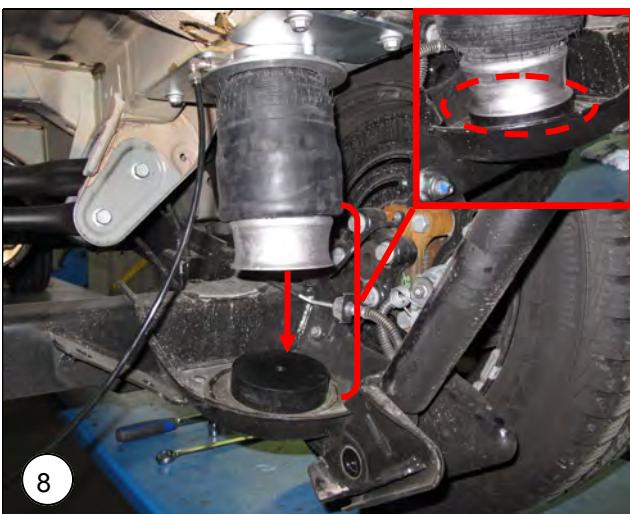


NL Plaats de vulschijven zoals afgebeeld op de draagarmen. Deze moeten centreren in de gaten van de draagarmen.

GB Place the plastic discs as shown on the support arms. It must be centred into the holes of the arms.

D Stellen Sie die Kunststoffscheiben am Tragarme wie gezeigt. Zentrieren Sie den Kunststoffscheiben in den Löchern der Tragarme.

F Placez le disques en matière plastique comme montré sur le bras de support. Centrer le disques en matière plastique dans le trous du bras de support.



NL Laat het voertuig rustig zakken totdat de onderzijde van de balgen licht op de vulschijven rusten.

GB Lower the vehicle carefully until the underside of both bellows are touching the plastic disks.

D Senken Sie das Fahrzeug ab bis die Unterseite die Luftbälge an der Kunststoffscheiben aufliegen.

F Descendre le véhicule jusqu'à que la face inférieure les coussins d'air touche le disques en matière plastique.



NL Zet de onderzijde van de luchtbalg vast met meegeleverd montage materiaal. Zet de centrale bout vast met een aanhaalmoment van 20-Nm.

GB Tighten the underside of the air bellows with supplied mounting material. Fasten the central bolt with a torque of 20-Nm.

D Ziehen Sie die Unterseite der Bälge fest mit mitgelieferte Befestigungsmaterial. Ziehen Sie die Zentralschraube an mit einem Drehmoment von 20-Nm.

F Serrer la face inférieure des cousins d'air avec le matériel inclus. Fixer le boulon central avec un couple de 20-Nm.



Suspension
Systems

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system



NL Zet de schokdempers vast met de originele bouten. Laat de auto nog **NIET** helemaal zakken. Hierdoor kan onherstelbare schade aan de luchtbalgen ontstaan.

GB Fasten the shock absorbers with the original bolts. **Don't** lower the car completely, this may cause irreparable damage to the bellows.

D Ziehen Sie die Stoßdämpfer an mit dem Original bolzen. Lassen Sie das Fahrzeug **NICHT** ganz nach unten. Dies kann zu irreparablen Schäden an den Bälge führen.

F Serrez l'amortisseurs avec le boulons d'origine. Laissez la voiture **PAS** tout le chemin vers le bas. Cela peut entraîner dommages irréparables à la cousins d'air.

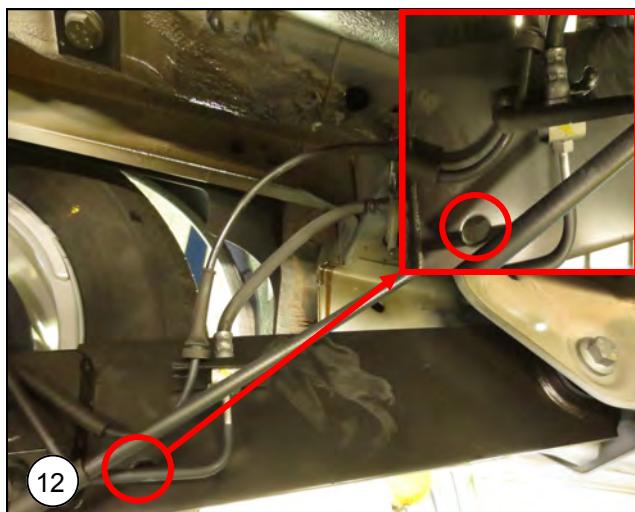


NL Lijn de balgen met de bovenplaat zo uit dat ze recht boven de onderschotels staan en zet de bovenplaten vast met **30 Nm**.

GB Line the air bellows with top plate straight above the lower seats and tighten the top plates with **30 Nm**.

D Stellen Sie den Luftbälge mit der oberen Platte gerade über den untere Federteller. Drehen Sie die obere Platte fest mit **30 Nm**.

F Alignez les soufflets avec la plaque supérieure de sorte qu'ils sont juste au-dessus des plaques inférieure et fixer les plaques supérieures sont fixées avec **30 Nm**.



NL Positie voor het plaatsen van de magneetsteun. Gebruik het bestaande gat in de langsdrager aan de linkerzijde van het voertuig.

GB Position for placing the magnet support. Use the existing hole in the longitudinal member on the left side of the vehicle.

D Position zur Befestigung des Magnetträger. Die vorhandene Bohrung in der Langs Träger benutzen auf der linken Seite des Fahrzeugs.

F Position de montage du support de aimant. Utiliser le trou existant dans l'élément longitudinal sur le côté gauche du véhicule.

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system



NL Monteer de magneetsteun met bijgeleverd montage-materiaal en zet deze vast volgens tabel (zie pagina 5). Monteer de steun zo dat de magneet naar de binnenzijde van de auto wijst.

GB Mount the magnet support and tighten it with supplied mounting hardware according to the table (see page 5). Fit the support so that the magnet points toward the inside of the car.

D Montieren Sie den Magnetträger mit gelieferten Befestigungsmaterial, gemäß Tabelle (siehe Seite 5). Montieren Sie ihn so dass der Magnet zur Innerseite des Fahrzeugs zeigt.

F Monter le support de aimant et fixer avec matériel inclus conformément au tableau (voir page 5). Installez le support de telle sorte que l'aimant pointe vers l'intérieur de la voiture.

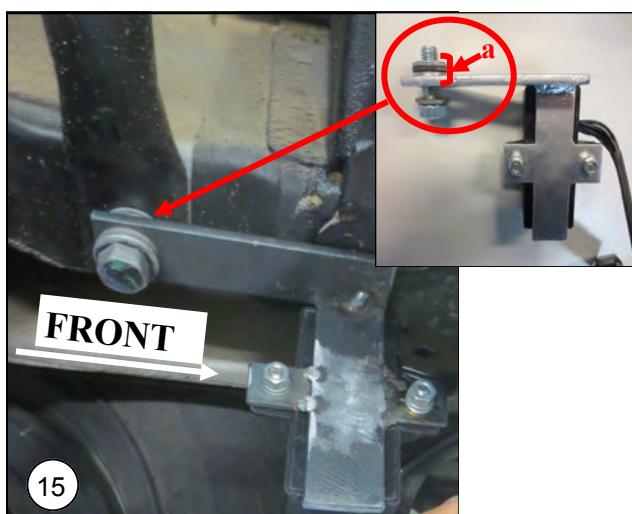


NL Demonteer de bout van de dwars drager aan de linkerzijde van de auto.

GB Dismount the bolt of the cross member on the left side of the car.

D Demontieren Sie den angegebenen Bolzen an die linker Seite des Fahrzeugs.

F Retirez le boulon de la barre transversale sur le côté gauche de la voiture.



NL Monteer de bout met daartussen de sensorsteun **VM1493781** met hoogte sensor en de drie vulringen (a).

GB Assemble the bolt with in between the sensor support **VM1493781** with height sensor and the three rings (a).

D Montieren Sie die Bolzen mit in zwischen dem Sensorträger **VM1493781** mit Höhensor und den drei Distanzringen (a).

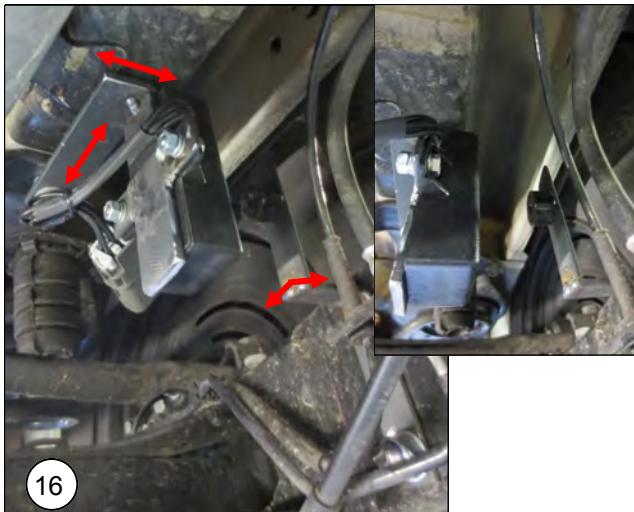
F Assembler le boulon avec entre le support de capteur **VM1493781** avec capteur de hauteur et les trois cales (a).



Suspension
Systems

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system



16

NL Laat de auto zakken totdat de rijhoogte (*gemeten*) bereikt wordt. Stel de steun zo af dat de magneet recht voor de sensor staat.

GB Lower the vehicle until the ride height (*measured*) is reached. Adjust the magnet bracket, if necessary, so that the magnet aligns with the sensor. (*center*).

D Fahrzeug absenken, bis die Fahrzeughöhe (*gemessen*) erreicht ist. Korrigieren Sie der Magnet Halterung, wenn nötig, so dass der Magnet ausgerichtet ist mit dem Sensor (Mitte).

F Abaisser le véhicule jusqu'à ce que la hauteur de caisse (*mesurée*) est atteint. Réajuster le support l'aimant, si nécessaire, de sorte que l'aimant soit aligné avec le capteur. (*au centre*).



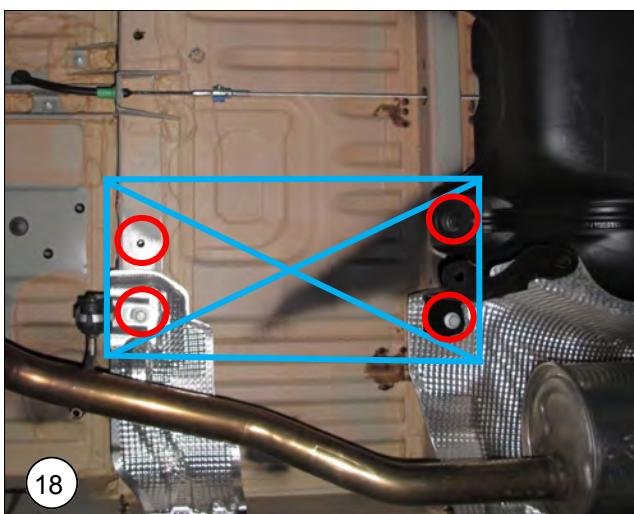
17

NL Zet de sensorsteun vast volgens tabel (zie pagina 5). Zorg ervoor dat de steun niet verdraaid tijdens het vastzetten.

GB Tighten the sensor support according to the table (see page 5). Make sure that the support is not turned during the tightening.

D Zeihen Sie die Sensorhalterung an gemäß Tabelle (siehe Seite 5). Stellen Sie sicher, dass der Halterung nicht verdreht beim Anziehen.

F Serrer le support de capteur conformément au tableau (voir page 5). Assurez-vous que le support ne est pas tordue lors du serrage.



18

NL Locatie compressor: Rechterzijde voor de tank. Gebruik de originele bevestigingspunten, aangegeven in de afbeelding.

GB This is where the compressor comes. On the right side, for the tank. Use the original attachment points as shown in the image.

D Dies ist, wo der Kompressor kommt. Rechts, für den Tank. Verwenden Sie die Original Befestigungspunkten, in der Abbildung dargestellt.

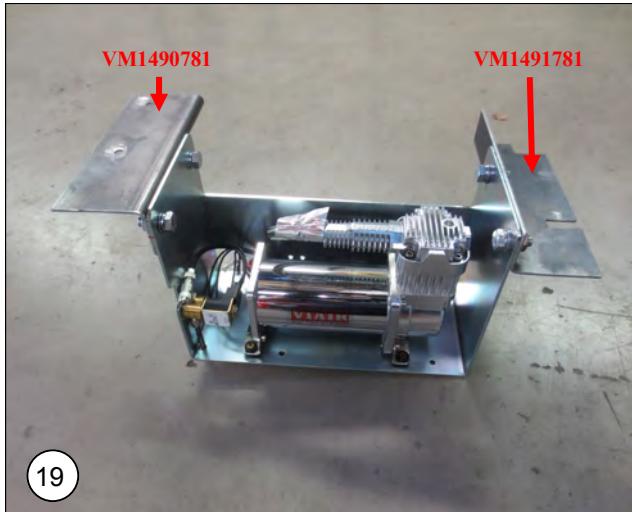
F C'est là que le compresseur. Droit, pour le réservoir. Utilisez les points de fixation d'origine, de l'illustration.



Suspension
Systems

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system

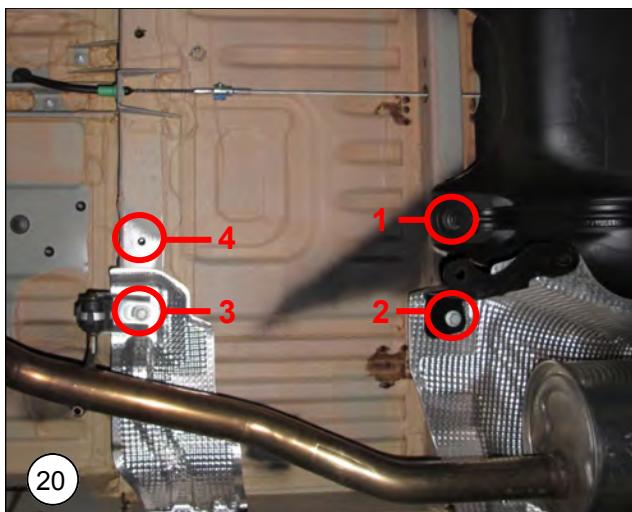


NL Monteer beugel **VM1490781** en **VM1491781** op de compressorsteun zoals afgebeeld met meegeleverd montagemateriaal. Zet vast volgens tabel (zie pagina 5).

GB Mount bracket **VM1490781** and **VM1491781** on the compressor bracket as shown with included mounting hardware. Tighten according to table (see page 5).

D Montieren Sie Halterung **VM1490781** und **VM1491781** am Kompressor Halterung mit mitgelieferten Befestigungsmaterial als gezeigt. Ziehen nach Tabelle (siehe Seite 5).

F Support de montage **VM1490781** et **VM1491781** sur le support de compresseur comme le montre avec le matériel de montage inclus. Serrer selon le tableau (voir page 5).

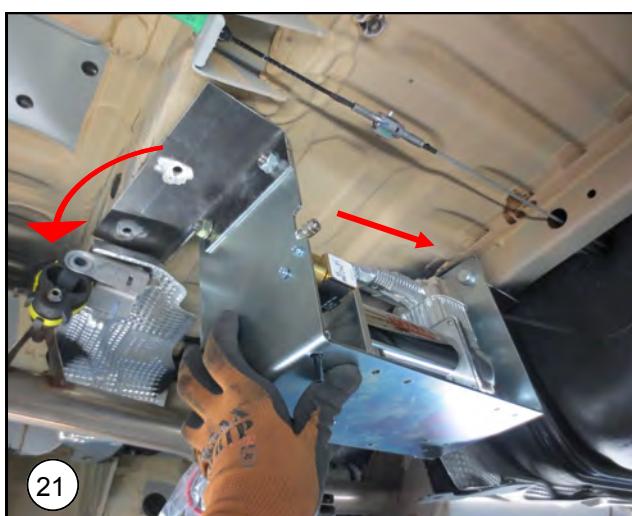


NL Ondersteun de brandstoffank. Draai de bouten **1** en **2** ongeveer 6mm los. Verwijder bout **3**.

GB Support the fuelltank. Loosen bolts **1** and **2** approx 6mm. Remove bolt **3**.

D Unterstützen Sie den Kraftstofftank. Ziehen Sie die Bolzen **1** und **2** etwa 6mm auseinander. Entfernen Sie Bolz **3**.

F Soutenir le carburantréservoir. Serrer les boulons **1** et **2** environ 6mm d'intervalle. Retirez le boulon **3**.



NL Schuif de compressorunit in de ontstane ruimte, tegen het chassis.

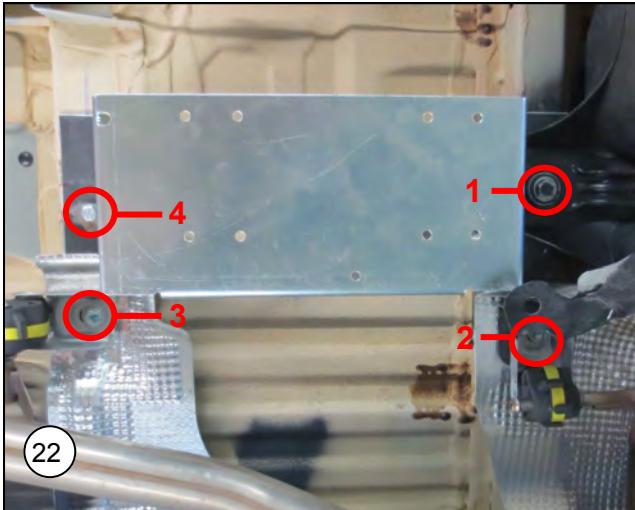
GB Slide the compressor unit into the created space, against the chassis.

D Schieben Sie den Kompressor-Einheit in dem geschaffenen Raum, gegen das Chassis.

F Faites glisser l'unité de compresseur dans l'espace créé, contre le chassis.

NR-147814R

5. Installing the automatic levelling system

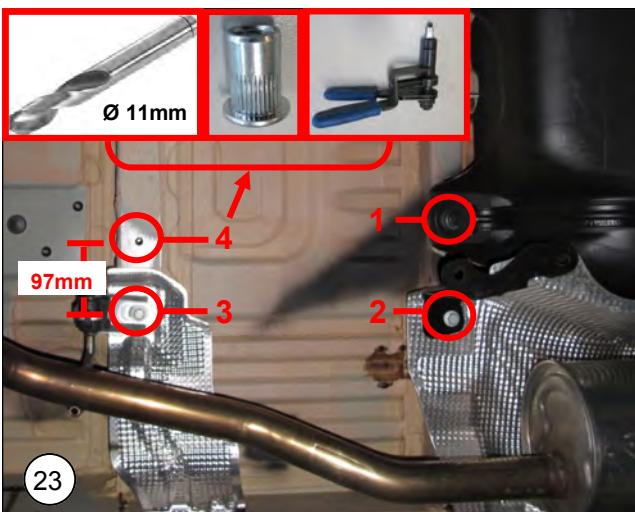


NL Zet bout 1 t/m 3 vast volgens werkplaathandboek. Monteer in gat 4 meegeleverde bout M8x20 met veerring en ring. Zet deze vast volgens tabel (zie pagina 5).

GB Tighten bolts 1 till 3 according workshop manual. Use in hole 4 the supplied M8x20 bolt with washer ring and ring . Fasten according to table (see page 5).

D Ziehen Bolzen 1,2 und 3 fest gemäß Werkstatthandbuch. Montieren Sie in Loch 4 die gelieferte M8x20 Bolz mit Federring und Ring. Nach Tabelle Festziehen (siehe Seite 5).

F Tourner la vis 1, 2 et 3 dans le manuel d' atelier conformément. Monter dans le trou 4 fourni boulon M8x20 avec anneau de ressort et l'anneau. Fixer selon le tableau (voir page 5).



NL Indien bevestigingspunt 4 niet aanwezig is, boor dan een gat van 11mm op deze locatie, en plaats meegeleverde blindklinkmoer met een blindklinkmoerentang.

GB If anchorage 4 is not present, drill a hole of 11mm in this location, and secure the supplied blind rivet nut with suitable pliers.

D Wenn Verankerung 4 nicht vorhanden ist, bohren Sie ein Loch von 11mm in diesem stelle, und Befestigen Sie die eingeschlossene Blindnietmutter mit einer geeigneten Zange.

F Si l'ancrage 4 est pas présent, percer un trou de 11mm à cet endroit, et fixer l'écrou de rivet aveugle clos avec une pince appropriée.



NL Sluit de luchtleiding en bekabeling aan volgens schema (pagina 16). Let hierbij goed op de massapunten. Voorzie deze van een beschermende coating.

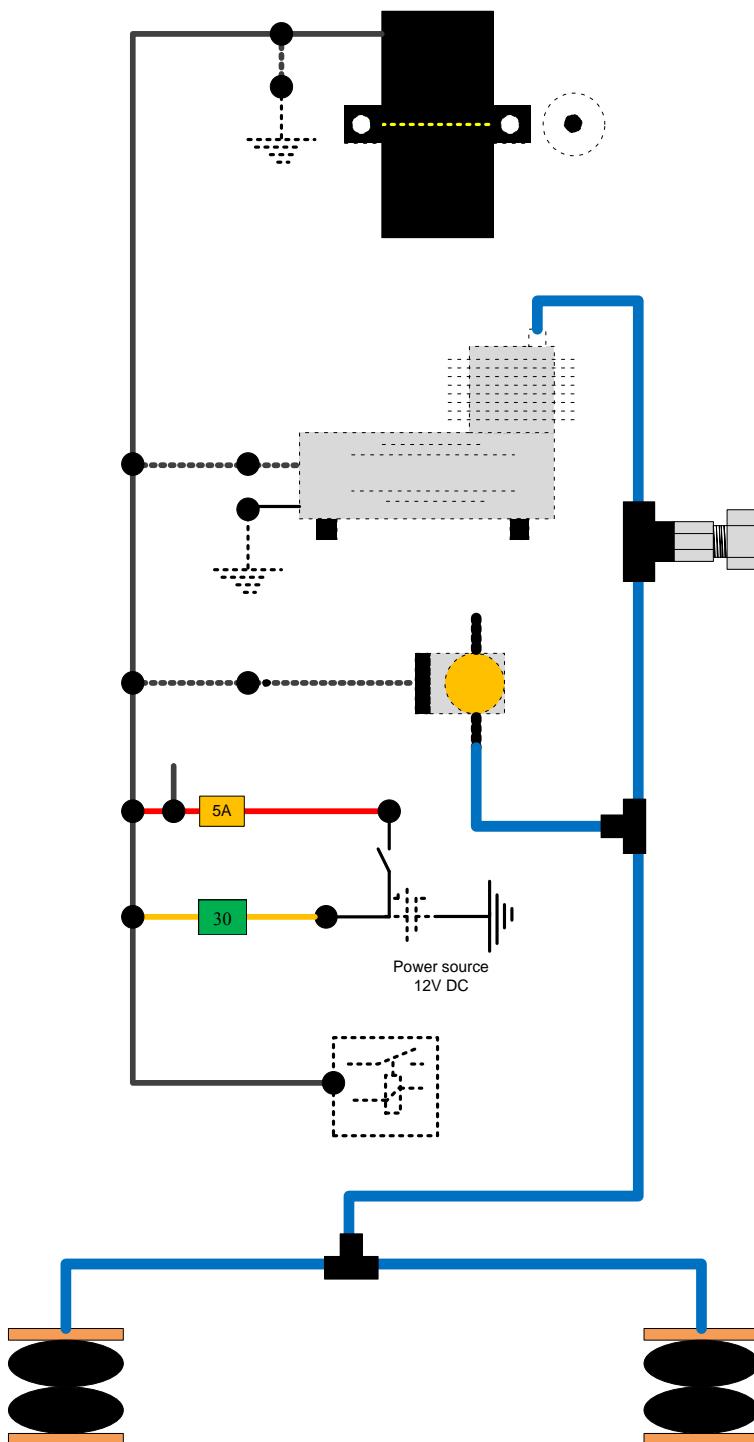
GB Connect the air line and wiring according to the wiring diagram (page 16). Pay good attention to the mass points. Apply a protective coating.

D Schließen Sie die Luftleitung und Verkabelung nach Schaltplan (Seite 16). Gebrauch eine Schutzbeschichtung.

F Connectez la ligne d'air et le câblage selon le schéma de câblage (page 16). Notez les points de masse. Utilisez un revêtement protecteur.

NR-147814R

6. Wiring diagram air suspension



NL Sluit de bedrading en luchtleidingen aan volgens aansluitschema.

De opgebonden zwarte draad wordt niet aangesloten.
(accessoire)

GB Connect the electrical wiring and air tubes according to this wiring diagram.

The rolled– black wire is not connected. (accessory).

D Schließen Sie den elektrischen Leitungen und Rohre Luft nach dem folgenden Schaltplan.

Das gebundene schwarze Kabel wird nicht angeschlossen.
(Zubehör).

F Connecter le câblage électrique et tubes d'air selon la ce schéma de câblage.

Le roulée câble noir ne est pas connecté. (Accessoire).



NR-147814R

Suspension
Systems

7. Final adjustment and fuse location

NL Plaats de magneet zo dat deze net iets boven het midden van de sensor staat. Het is mogelijk om de rijhoogte aan te passen door de magneet over de steun te verplaatsen. Na de fijn-afstelling van de magneet deze vastzetten.

Zet het contact aan en wacht ongeveer 25 sec. Dit is een vertragingstijd die ervoor zorgt dat de compressor niet reageert op elke beweging van het voertuig. Het voertuig zal automatisch naar de ingestelde rijhoogte gaan.
Verwijder de garagekrik wanneer de balgen op druk staan.

Locatie zekering 30+.....(invullen)
Locatie zekering 15+.....(invullen)

GB Place the magnet so that it is a little above the centre off the sensor unit. It is possible to adjust the ride height of the car by sliding the magnet over the bracket. After fine-tuning the magnet tighten the M4 bolt.

Switch on the ignition and wait about 25 sec. This is a time delay to avoid that the compressor reacts on every movement of the vehicle. The vehicle is going automatically to the adjusted ride height.

Remove the jack when the air bellows are pressurized.

Location fuse 30+.....(fill in)
Location fuse 15+.....(fill in)

D Stellen Sie den Magneten, so dass es ein bisschen über der Mitte von der Sensoreinheit ist. Es ist möglich, die Bodenfreiheit des Fahrzeugs durch Verschieben des Magnet über der Halterung eingestellt werden. Nach der Feinabstimmung der Magnet die M4 Bolzen festziehen.

Zündung einschalten und warten Sie etwa 25 Sekunden. Dies ist eine Zeitverzögerung zu vermeiden, dass der Kompressor bei jeder Bewegung des Fahrzeugs reagiert. Das Fahrzeug wird automatisch an den eingestellten Fahr-höhe gehen.

Entfernen Sie die Wagenheber wenn der Luftbalgen aufgepumpt sein.

Position Sicherung 30+.....(Notieren)
Position Sicherung 15+.....(Notieren)

F Placer l'aimant de sorte qu'il est un peu au-dessus du centre de l'unité de capteur. Il est possible d'ajuster la niveau du véhicule par coulissemement l'aimant sur le support. Après réglage fin de l'aimant fixer le boulon M4.

Mettre le contact et attendre environ 25 secondes. C'est un temps de retard pour éviter le compresseur réagit à chaque mouvement du véhicule. Le véhicule aller passer automatiquement à la hauteur ajustée.
Enlever l'ascenseur de voiture lorsque le soufflet sont pressurisés.

Localisation fusible 30+.....(Notez)
Localisation fusible 15+.....(Notez)

